

Gouvernement du Québec  
Député de Johnson  
Ministre du Développement durable,  
de l'Environnement, de la Faune et des Parcs

Québec, le 13 juin 2013

Comité consultatif  
de l'environnement Kativik  
reçu le

25-June-2013

Monsieur Michael Barrett  
Président  
Comité consultatif sur l'environnement Kativik  
C.P. 930  
Kuujjuaq (Québec) JOM 1C0

Monsieur le Président,

J'ai pris connaissance de votre lettre du 17 mai 2013 relative à votre participation au mandat que j'entends confier au Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) pour informer adéquatement la population québécoise, la consulter et, ultimement, orienter le gouvernement dans les choix qu'il a à faire face au développement de la filière uranifère.

Je suis heureux d'y lire que le Comité consultatif sur l'environnement Kativik (CCEK) est d'accord avec les objectifs de cette consultation.

Je tiens à vous assurer que j'ai expressément demandé au BAPE que le CCEK soit associé à la consultation afin de tenir compte des particularités liées au régime de protection de l'environnement et du milieu social qui s'applique sur le territoire régi par la Convention de la Baie-James et du Nord québécois.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

  
YVES-FRANÇOIS BLANCHET



Québec, le 4 juin 2013

Comité consultatif  
de l'environnement Kativik  
reçu le

12 - Juin - 2013

Madame Sylvie Létourneau  
Présidente  
Comité consultatif de l'environnement Kativik  
C.P. 930  
Kuujuaq (Québec) J0M 1C0

Madame la Présidente,

Au nom de la ministre des Ressources naturelles, M<sup>me</sup> Martine Ouellet, nous accusons réception de votre courrier du 9 janvier 2013.

Veuillez agréer, Madame la Présidente, l'expression de mes salutations distinguées.

Stevens Héroux  
Directeur de cabinet adjoint

## **Benjamin Patenaude**

---

**From:** Nancy Dea <nancyldea@gmail.com>  
**Sent:** June-07-13 11:07 AM  
**To:** Josee.Brazeau@mddefp.gouv.qc.ca  
**Cc:** Benjamin Patenaude  
**Subject:** Re: RE : summer tour?

Hi Josée.

I will suggest this be added to the agenda of the next KEAC meeting in 2 weeks (during your June tour) and Benjamin will let you know if he or another member can participate in September.

Thanks for the info.

Take care.

On Fri, Jun 7, 2013 at 10:51 AM, <[Josee.Brazeau@mddefp.gouv.qc.ca](mailto:Josee.Brazeau@mddefp.gouv.qc.ca)> wrote:  
Good morning Nancy,

In fact, we have 2 tours planned in the next few months.

Hudson Coast (Salluit, Ivujivik, Akulivik and Puvirnituk) is planned June 17 to 21. Unfortunately we were not able to charter a plane so we are going on Air Inuit. Monica Nashak is going to join us in Salluit.

Ungava Coast (Kangiarsujuaq, Quaqtuaq, Kangirsuk, Aupaluk and Tasiujaq) is planned September 9 to 13.

We are still looking for partners to charter a plane. So, if you are interested in joining us, just let me know as soon as possible !

Wish you luck for the second little one to come ! Take care of your self and hope to see you soon ! :-  
)

Josée

***Josée Brazeau*** *Biologiste M.env.*

*Agente de liaison avec les communautés autochtones et locales*

Ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs  
Pôle d'expertise nordique et minier  
180, boulevard Rideau Local 1.04  
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 1N9  
Tél. : [819-763-3333](tel:819-763-3333) poste 261  
Fax : [819-763-3202](tel:819-763-3202)  
Courriel : [josee.brazeau@mddefp.gouv.qc.ca](mailto:josee.brazeau@mddefp.gouv.qc.ca)





Devez-vous vraiment imprimer ce courriel? Pensons à l'environnement!

-----Message d'origine-----

**De :** Nancy Dea [<mailto:nancyldea@gmail.com>]

**Envoyé :** 6 juin 2013 14:54

**À :** Brazeau, Josée

**Cc :** Benjamin Patenaude

**Objet :** summer tour?

Hi Josée.

I just wanted to let you know that if the MDDEFP are planning a summer tour of Nunavik communities and you wish to have the KEAC participate, you should contact Benjamin Patenaude, the new Executive Secretary (in cc). Unfortunately, I will not be available as I will be on maternity leave.

As a matter of fact, the next KEAC meeting is in 2 weeks, so if you have the dates already set, we could add the subject to our agenda to have our participation confirmed.

Thanks.

--

Nancy Dea  
Environmental Specialist  
Tel: [819-358-2566](tel:819-358-2566)  
Fax: [819-358-2568](tel:819-358-2568)  
Cell: [819-350-0735](tel:819-350-0735)  
e-mail: [nancyldea@gmail.com](mailto:nancyldea@gmail.com)

--

Nancy Dea  
Environmental Specialist  
Tel: [819-358-2566](tel:819-358-2566)  
Fax: [819-358-2568](tel:819-358-2568)  
Cell: [819-350-0735](tel:819-350-0735)  
e-mail: [nancyldea@gmail.com](mailto:nancyldea@gmail.com)

## Benjamin Patenaude

---

**From:** Dominique Plaziac <d.plaziac@recyc-quebec.gouv.qc.ca>  
**Sent:** June-05-13 2:39 PM  
**To:** Benjamin Patenaude  
**Cc:** Réal Brassard  
**Subject:** Récupération des canettes au Nunavik

Bonjour monsieur Patenaude,

Je pense que la meilleure solution est d'utiliser les infrastructures de récupération de la FCNQ. Cet organisme récupère des canettes usagées depuis plusieurs années au Nunavik. En cas de difficulté, n'hésitez pas à contacter monsieur Normand Bisson de Boissons Gazeuses Environnement au 514-747-737-23. Boissons Gazeuses Environnement a établi un partenariat pour la récupération des canettes et bouteilles usagées de boissons gazeuses avec la FCNQ.

Meilleures salutations,

Dominique Plaziac, MBA, CPA, CGA  
Agent de gestion financière et de vérification  
**Recyc-Québec**  
141, avenue du Président Kennedy, 8<sup>eme</sup> étage  
Montréal (Québec) H2X 1Y4  
Téléphone: (514) 352-5002-2230  
Télécopieur: (514) 873-6542

---

Message de confidentialité: Ce courriel est assujéti à des règles de confidentialité que vous devez respecter, protégeant son contenu et son destinataire. Ce message (de même que les fichiers joints) peut contenir des renseignements protégés et confidentiels à l'intention exclusive de son destinataire. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, nous vous prions de nous en aviser en répondant à ce courrier électronique puis d'effacer ce message de votre ordinateur immédiatement. Toute divulgation, distribution ou copie de ce courriel est strictement prohibée. Votre collaboration à cet égard est requise et nous vous en remercions.



**LP<sup>é</sup>Ab**  
Société Makivik  
Makivik Corporation

Le 4 juin 2013-06-03

Monsieur Yves-François Blanchet  
Ministre  
Ministre du Développement durable, de l'Environnement,  
De la Faune et des Parcs  
Édifice Marie-Guyart  
30e étage  
675, boulevard René Lévesque Est  
Québec, QC  
G1R 5V7

Cher Monsieur,

Nous accusons réception de votre lettre du 27 mars 2013 concernant la tenue d'une consultation publique sur le développement de l'industrie de l'uranium.

Bien que la Société Makivik salue et appuie l'idée d'une consultation publique sur l'industrie minière de l'uranium, elle ne peut accepter le processus proposé dans votre lettre, car il contrevient au mécanisme établi par la Convention de la Baie-James et du Nord québécois (CBJNQ) et à l'indépendance des institutions établies en vertu de la Convention.

Toute consultation de cette nature au Nunavik, le territoire couvert par la CBJNQ situé au nord du 55<sup>e</sup> parallèle, doit inclure la participation directe du Comité consultatif de l'environnement Kativik (CCEK), et être tenue conformément aux dispositions du chapitre 23 de la CBJNQ et non par l'entremise du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) qui n'a pas compétence sur le territoire et qui ne possède aucune expertise concernant le régime de protection sociale et environnementale applicable au Nunavik.

De plus, aucune institution créée en vertu du chapitre 23 de la CBJNQ n'est assujettie ou ne peut être assujettie au BAPE. Le CCEK remet ses propres recommandations directement au gouvernement et non au BAPE pour qu'elles y soient réinterprétées.

La CBJNQ est un traité conclu entre nos nations, et tout processus de consultation doit être effectué par les institutions appropriées conformément aux dispositions de la Convention.

Je vous prie d'agréer l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Jobie Tukkiapik,

[www.makivik.org](http://www.makivik.org)

○ **Head Office • Siège social**  
C.P. 179  
Kuujuaq QC J0M 1C0  
Tél. (819) 964-2925  
Fax (819) 964-2613

○ **Montréal**  
1111, boul. D'Frederik-Philips 3<sup>e</sup> étage  
St-Laurent QC H4M 2X6  
Tél. (514) 745-8880  
Fax (514) 745-3700

○ **Québec**  
555, Grand-Allée E  
Québec QC G1R 2J5  
Tél. (418) 522-2224  
Fax (418) 522-2636





**LP<sup>ca</sup>**  
**Société Makivik**  
**Makivik Corporation**

Kuujuuaq, June 4, 2013

Monsieur Yves-François Blanchet  
Ministre  
Ministre du Développement durable, de l'Environnement,  
De la Faune et des Parcs  
Édifce Marie-Guyart  
30e étage  
675, boulevard René Lévesque Est  
Québec, QC  
G1R 5V7

Dear Mr. Blanchet,

We acknowledge receipt of your letter dated March 27, 2013 regarding the organization of a public consultation on the development of the uranium industry.

While Makivik Corporation welcomes and supports the idea of having a public consultation on the uranium mining industry, it cannot accept the process as proposed in your letter as it violates the mechanism established in the *James Bay and Northern Québec Agreement* ("JBNQA") and the independence of the institutions established thereunder.

Any such consultation in Nunavik, the territory covered by the JBNQA which is located north of the 55<sup>th</sup> parallel, should directly involve the *Kativik Environmental Advisory Committee* ("KEAC") and be made in accordance with chapter 23 of the JBNQA and not through the *Bureau d'audiences publiques sur l'environnement* ("BAPE") which has no jurisdiction in the Territory and no expertise on the Environmental and Social Protection Regime applicable in Nunavik.

Also, none of the institutions established by chapter 23 of the JBNQA is or can be subordinated to the BAPE. The KEAC makes its recommendations directly to the government and not to the BAPE to reinterpret them.

The JBNQA is a treaty between our nations and any consultation process must be carried out by the proper institutions in accordance with its provisions.

Yours sincerely,

[www.makivik.org](http://www.makivik.org)

○ **Head Office • Siège social**  
C.P. 179  
Kuujuuaq QC J0M 1C0  
Tél. (819) 964-2925  
Fax (819) 964-2613

○ **Montréal**  
1111, boul. D<sup>e</sup> Frederik-Philips 3<sup>e</sup> étage  
St-Laurent QC H4M 2X6  
Tél. (514) 745-8880  
Fax (514) 745-3700

○ **Québec**  
555, Grand-Allée E.  
Québec QC G1R 2J5  
Tél. (418) 522-2224  
Fax (418) 522-2636